



Universidad Nacional del Nordeste



Facultad de Ciencias Agrarias

RESOLUCIÓN N° 6.340 .-

CORRIENTES, 13 de agosto de 2010.

VISTO:

El expediente N° 07-02532/02, por el cual la Prof. de Ingles Aixa Mariana ALEMAN de VALSANGIACOMO, eleva el Programa de Ingles Técnico, y

CONSIDERANDO:

El dictamen favorable emitido por la Comisión de Enseñanza;

Lo aprobado en la sesión de la fecha;

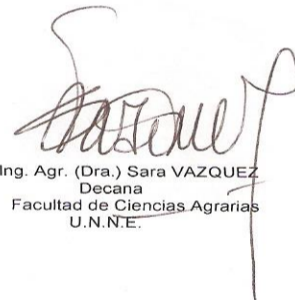
EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS AGRARIAS
RESUELVE

Art. 1°.- Aprobar el programa de “Inglés Técnico”, presentado por la Profesora Aixa Mariana ALEMAN de VALSANGIACOMO, que como Anexo forma parte integrante de esta resolución, el cual entrará en vigencia a partir del presente ciclo lectivo.

Art. 2°.- Comuníquese, regístrese y archívese.



Ing. Agr. (Dr.) Humberto C. DALURZO
Secretario Académico
Facultad de Ciencias Agrarias
U.N.N.E.



Ing. Agr. (Dra.) Sara VAZQUEZ
Decana
Facultad de Ciencias Agrarias
U.N.N.E.



ANEXO Resolución N° 6.340

PROGRAMA DE INGLES TECNICO

Facultad: Ciencias Agrarias

Carrera: Ingeniería Agronómica

Asignatura: Inglés Técnico

Duración del cursado: Cuatrimestral

N° de horas: 64

Responsable: Profesora Mariana Alemán de Valsangiacomo

Fundamentación

La globalización y el continuo avance de la tecnología hacen que el aprendizaje del idioma Inglés sea indispensable en todas las áreas profesionales.

La asignatura tiene una relevancia formativa muy significativa dentro de la currícula porque durante el último año del cursado, el alumno deberá acceder a literatura técnica pertinente publicada en lengua inglesa. La metodología adoptada lo convertirá en un lector autónomo capaz de enfrentarse a textos de manera crítica y reflexiva.

Objetivos generales: Que los alumnos:

- a. Reconozcan visualmente el formato textual escrito y paratexto.
- b. Reconozcan el tema del texto a partir del título, paratexto y de palabras claves.
- c. Activen en forma anticipada la información previa que se posee sobre un tema o texto escrito según el área temática, el contexto de origen, la audiencia/destinatario, el propósito implícito o conocido y reconozcan el aporte de estos datos a la comprensión del texto.
- d. Formulen hipótesis generales y específicas antes y durante el proceso de lectura y que luego las corroboren o rectifiquen.
- e. Seleccionen estrategias de lectura en función del propósito y de las características del texto.
- f. Diferencien las palabras relevantes (claves) y palabras no relevantes para la comprensión del texto y realicen inferencias acerca del significado de las palabras relevantes según su morfología (transparencias, cognados) y según el texto y el contexto.
- g. Confíen en la posibilidad de recuperar el mensaje de un texto a pesar de los elementos desconocidos.
- h. Gestionen estrategias de apropiación de vocabulario a partir de las claves aportadas por el contexto y el texto en cada nivel lingüístico (morfológico, sintáctico, semántico)
- h. *Elabore* en castellano síntesis o mapas conceptuales y redes semánticas que demuestren la internalización del material leído.



Objetivos específicos del proyecto de docencia

- Desarrollar en el alumno la habilidad específica de la lectura comprensiva.
- Proporcionar al alumno en forma clara y concisa las estructuras básicas del idioma.
- Transmitir al alumno las técnicas y herramientas necesarias, así como las estrategias indispensables que sustentan la adquisición de capacidades para la lecto-comprensión de textos auténticos y actualizados.
- Ayudar al alumno a convertirse en un lector académico de texto en inglés.

Contenidos

UNIDAD 1: Enfoque de la traducción

Introducción.

Claves para la comprensión. Uso del diccionario.

Pasos de la técnica general de traducción.

Técnica semántico-morfológica-semántica.

UNIDAD 2: Funciones Gramaticales

Sustantivos: Accidentes: género y número. Formación del plural Clasificación. Uso de "One". Caso posesivo.

Artículos: definido e indefinido. Uso y omisión.

Adjetivos: Clasificación .Posición atributiva y predicativa - Formación.

Sustantivo en función de adjetivo.

Pronombres. Clasificación .Preposiciones.

Adverbios: Clasificación. Su posición en la oración. - Frases verbales.

UNIDAD 3: El Verbo

Estudio morfológico.

Voz Pasiva versus voz activa.

Verbos principales y auxiliares.

Modos. Ubicación. Procesos de derivación.

El Verbo **To Be y There be** Conjugación. Presente, Pasado y Futuro Simple. Afirmación, Interrogación y Negación. Fórmulas especiales

UNIDAD 4: Tiempos verbales

Presente Simple. Fórmulas. Casos especiales. Pasado Simple Verbos regulares. Verbos irregulares.

Futuro Simple: Afirmación, Negación, Interrogación.

Verbo **To Have**. Conjugación en presente, pasado y futuro. Inglés británico y americano.

UNIDAD 5: Verbos modales

Características.

Afirmación. Negación. Interrogación.

UNIDAD 6: Modo imperativo

Afirmación y negación.

Imperativo enfático.

Uso de Let.



Universidad Nacional del Nordeste



Facultad de Ciencias Agrarias

UNIDAD 7: Grados comparativo y superlativo

Adjetivos y Adverbios.

Comparación de superioridad. Comparación de inferioridad.

Comparación de igualdad.

Formas irregulares. Casos especiales.

UNIDAD 8: Infinitivo

Posición inicial.

Posición intermedia.

Uso de “Que”

Uso y omisión de “Para”

UNIDAD 9: Tiempos Progresivos

Presente Progresivo.

Pasado Progresivo.

Futuro Progresivo.

Presente continuo con significado futuro.

Futuro Perifrástico.

Diferentes casos de –ing.

UNIDAD 10: Tiempos perfectos

Presente Perfecto.

Pasado Perfecto.

Futuro Perfecto.

Tiempos perfectos progresivos

Presente, Pasado progresivo.

Futuro progresivo.

UNIDAD 11: Voz pasiva

Formula gramatical.

Formas de traducción.

Diferentes tiempos verbales.

Frases pasivas.

UNIDAD 12: Condicional

Condicional Simple

Condicional Compuesto

Tipos de Condicional

Condicional 0

Condicional 1

Condicional 2

Condicional 3

Condicionales mixtos



Universidad Nacional del Nordeste



Facultad de Ciencias Agrarias

Modalidad de las actividades de aprendizaje:

Las clases teóricas son presentadas mediante exposiciones del docente, haciendo uso del equipo multimedia y luego los alumnos desarrollan actividades prácticas gramaticales y de comprensión lectora en grupos.

Luego de la puesta en común para la corrección de los ejercicios se asigna el trabajo práctico a realizar en sus casas, en forma individual, el cual deberán entregar a la docente en la clase siguiente o fecha designada.

Evaluación

El alumno deberá registrar un 80% de asistencia a las clases, obtener una calificación de por lo menos 6 en el parcial, en el final y/o respectivos recuperatorios.

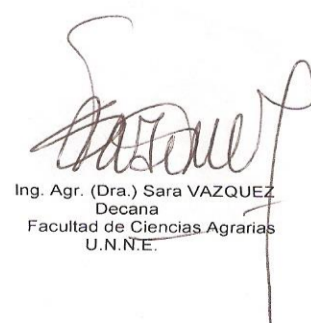
Modalidad: Optativa / Electiva. Los alumnos deberán tener aprobado Inglés Técnico antes de iniciar el cursado de cualquier materia de 5to año, pero presentando certificado de aprobación en otra Institución, por ejemplo, Extensión Universitaria, no es obligatorio el cursado. Aquellos que acreditan un avanzado nivel de Inglés regular, no técnico, por ejemplo, First Certificate, tendrán la opción de no cursar, y solo rendir un examen de acreditación.

Bibliografía

- MURPHY, Raymond (2000). *Gramática básica de la lengua Inglesa*. Cambridge University Press
- PEREYRA / ESPINOSA (1998) *Curso de iniciación a la lecto-comprensión en Ingles orientado a las Ciencias Agropecuarias*. Universidad Nacional de Córdoba.
- PERINO y otros (1995) *Introducción a la lectura en Ingles 1 y 2. Técnica de traducción*. Centro de lenguas extranjeras. Facultad de Ciencias Humanas. Universidad de San Luis. DL books S.A. Bs As.
- Diccionario bilingüe de términos de interés para las Ciencias Agropecuarias, Animales y Veterinarias. Universidad Nacional de Córdoba. Facultad de Ciencias Agropecuarias. Comunicarte Editorial
- Collins Diccionario Español Ingles. Ingles Español. Grijalbo. Harper Collins Publishers
- Guía elaborada por la docente



Ing. Agr. (Dr.) Humberto C. DALURZO
Secretario Académico
Facultad de Ciencias Agrarias
U.N.N.E.



Ing. Agr. (Dra.) Sara VAZQUEZ
Decana
Facultad de Ciencias Agrarias
U.N.N.E.